

## ...информационные инструменты и не только...

...сегодня существует большое количество информационных и других инструментов для прослушивания занятий и обучения, мы выберем всё то, что тебе может понадобиться: компьютер, сканнер, специальные программные средства, устройства Braille, алфавитные коммуникационные средства, Dragon последнего поколения, Poet-compact, увеличительные лампы, авто и аудиоплееры, фотографические системы на основе мобильного телефона с вокальным синтезом, регулируемые столы, соответствующие сиденья, подставки для книг; тебе будет предоставлено в пользование всё то, что может помочь тебе в учёбе, на всё необходимое время...

## ...включение...

...название было изменено, сначала использовался термин "интеграция", то есть всё то, что можно сделать для обоюдной встречи: мы организуем различные курсы, LIS (Жестовый язык), Самовыражения для увеличения или укрепления твоего самоуважения, Психодрамы, Самовыражения для твоих родителей. Организуем мероприятия для общения, тематические встречи, волшебные моменты со сказками, фильмами, культурные мероприятия и многое другое... Чем мы гордимся? SPORT-ELL-TUTTI - созданная нами в сотрудничестве с другими учреждениями система для ориентировки при выборе подходящего тебе вида спорта, для "роста" и развлечений вместе с другими парнями/девушками, имеющими инвалидность, и не только. Кроме того, здесь ты также можешь встретиться с группой студентов, выпускников, инвалидов и не только, объединенных в Associazione Vita Indipendente (Ассоциация Независимой Жизни), которая появилась с нашим Университетом и реализует проекты социального и культурного включения...

Сад Бабочек – для нас Луиджи Гиллани

Для получения информации  
обращаться:

Профессор Emilia Caronna  
Представитель Ректора по  
инициативам для студентов-  
инвалидов  
и социально незащищенных категорий  
0521 033554 – 329 0189240  
emiliawanda.caronna@unipr.it

Профессор Emilio Acerbi  
Представитель Ректора по  
ориентации при выборе учебных  
курсов  
0521 906947  
emilio.acerbi@unipr.it

Докт. Daniela Barantani  
Начальник отдела взносов и права на  
образование  
0521 034075  
daniela.barantani@unipr.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PARMA

Via Università, 12 – 43100 Parma

Коммутатор 0521 032111

www.unipr.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PARMA

LE ELI-CHE

СЛУЖБА ДЛЯ СТУДЕНТОВ-ИНВАЛИДОВ И  
СОЦИАЛЬНО НЕЗАЩИЩЕННЫХ КАТЕГОРИЙ

...всё то, что должны  
знать студенты-  
инвалиды  
для учёбы в нашем  
университете...

www.dis-abile.unipr.it  
dis-abile@unipr.it

РУССКИЙ - Russo

## ...право на учёбу...

Закон 104/92

## ...право на образование...

Соглашение ООН, 2006

...предусмотрены Законом и Соглашением по правам инвалидов и являются составной частью социальной и общественной истории, наш Университет уже более 12 лет делает реальными и эффективными гарантии и возможности для получения учёных званий, начиная с Диплома о высшем образовании...

## ...приём и поступление...

...для зачисления на Курс для получения высшего образования необходимо наличие диплома среднего учебного заведения, так называемого аттестата зрелости, полученного после 5 лет учёбы, аттестаты или справки о посещении не действительны для зачисления в Университет...

## ...освобождение от налогов...

...при наличии справки об инвалидности, равной или превышающей 66%, ты не платишь университетские налоги, оплачиваешь только областные и государственные налоги; если согласно справки инвалидность составляет менее 66%, мы можем вместе решить, какие возможности предоставить тебе, а если ты принадлежишь к социально незащищенной категории, временной или постоянной, у нас есть специальная комиссия, в которую можно сделать запрос о полном или частичном освобождении от университетских налогов...

## ...приём и ориентация...

...перед принятием решения о том, на какой курс высшего учебного заведения поступить, ты можешь встретиться с представителем по инициативам для студентов-инвалидов и социально незащищенных категорий, а также с представителем по ориентации при выборе учебных курсов, мы вместе найдём наиболее подходящий и удобный для тебя учебный курс, также задумываясь о будущей профессиональной деятельности, и предоставим тебе информацию в отношении пособий, технических и дидактических инструментов, вмешательств, соответствующих твоим требованиям, и возможности индивидуального учебного плана для достижения твоих целей...

## ...тьютор...

...каждый факультет назначает доцента в качестве тьютора, готового помочь тебе в ходе учебной деятельности в разрешении критических узлов, которые могут представиться; эти тьюторы сотрудничают с представителем ректора, с которым они находятся в постоянном контакте для нахождения оптимальных решений...

## ...тьютор-наставник...

...это студенты, принимающие участие в конкурсе, проводимом два раза в год, заявляющие о готовности предоставления тебе помощи. Они проходят курс обучения Eli-Che, назначаются Ректорским Декретом "Тьютор-наставник", осуществляют оплачиваемую деятельность на 150 часов и заботятся о тебе в ходе процесса обучения; с твоей стороны необходимо сделать только запрос нам о необходимости тьютора...

## ...внешняя мобильность...

...у нас есть оборудованный автобус также и для студентов на инвалидных колясках в целях перемещения в заведениях университета, существует еженедельная организация бронирования для согласования расписаний в целях твоей мобильности, мы располагаем электрическими мотороллерами, одноместными или двухместными, для лица с наличием инвалидности и его сопровождающего/тьютора, небольшим гусеничным автомобилем, серволестницей, подставками и даже складываемой коляской...

## ...внутренняя мобильность и архитектурные барьеры...

...на факультете ты должен иметь возможность удобного движения: устранение барьеров является обязательным, даже если в новых зданиях или служебных структурах они НЕ создаются, каждый учебный год реализуется комплексный план для устранения тех барьеров, которые даже если при небольшом количестве, ещё существуют в старых зданиях. Университетом этому уделяется максимальное внимание, а если что-то не было замечено нами, сообщите незамедлительно Представителю, который обратится в Технический отдел для того, чтобы найти решение проблемы, "разумный компромисс" в соответствии с соглашением ООН...

## ...жильё...

...гостиницы, столовые, стипендии – это услуги Областного Общества Эмилии-Романьи по правам студентов, обучающихся в высших учебных заведениях, сегодня называемого ER.GO, с территориальным офисом в Парме, Тел. 0521.2139, [utentipr@er-go.it](mailto:utentipr@er-go.it), которое предлагает посредством конкурсов жилые, экономические ресурсы и услуги ориентации для поиска рабочего места...